

Mark Scheme (Results)

Summer 2010

GCSE

GCSE Arabic (5AR01) Paper 1

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **Modern Foreign Languages** telephone line: **0844 576 0035**

Summer 2010

Publications Code UG023530

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2010

Question Number	Answer	Mark
1(i)	C (brother)	1

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	B (boarding school)	1

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	C (studied)	1

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	A (went into town)	1

Question Number	Answer	Mark
1(v)	B (good)	1

Question Number	Answer	Mark
2(a)(i) and (ii)	(i) small (1) (ii) red (1) NB: (i) and (ii) are interchangeable	1+1

Question Number	Answer	Mark
2(b)(i)	£120 / 120 pounds	1

Question Number	Answer	Mark
2(b)(ii)	£150 / 150 pounds	1

Question Number	Answer	Mark
2(c)	£40 or 40 pounds REJECT: Dollars	1

Question Number	Answer	Mark
3(i)	F (fantasy)	1

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	G (history)	1

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	A (comedy)	1

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	D (horror)	1

Question Number	Answer	Mark
3(v)	E (romance)	1

Question Number	Answer	Mark
4(a)	(i) (last week)	1

Question Number	Answer	Mark
4(b)	(iii) (3rd floor)	1

Question Number	Answer	Mark
4(c)	(iii) (the restaurant is closed)	1

Question Number	Answer	Mark
4(d)	(ii) (only 2 nights)	1

Question Number	Answer	Mark
4(e)	(ii) (there's no problem)	1

Question Number	Answer	Mark
5(i)	C	1

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	K	1

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	J	1

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	G	1

Question Number	Answer	Mark
5(v)	A	1

Question Number	Answer	Mark
6(i)	C	1

Question Number	Answer	Mark
6(ii)	A	1

Question Number	Answer	Mark
6(iii)	C	1

Question Number	Answer	Mark
6(iv)	A	1

Question Number	Answer	Mark
6(v)	A	1

Question Number	Answer	Mark
7(a)(i) and (ii)	(i) H (ii) A NB: (i) and (ii) are interchangeable	1+1

Question Number	Answer	Mark
7(b)(i) and (ii)	(i) G (ii) D NB: (i) and (ii) are interchangeable	1+1

Question Number	Answer	Mark
7(c)	C	1

Question Number	Answer	Mark
8	(b), (d), (f), (h), (i) NB. If more than 5 statements are chosen, the excess is deducted from the correct responses. Thus, if all 10 statements are chosen, then: 5 correct responses - 5 chosen in excess = 0 marks Or, if 7 statements are chosen 4 of which are correct, then: 4 correct responses - 2 chosen in excess = 2 marks	5

Question Number	Answer	Mark
9(a)	the headmaster / the head teacher / the school principal / the director / the school head REJECT: the manager	1

Question Number	Answer	Mark
9(b)	from the pupils / from the students / from the boys and girls (standing in the hall)	1

Question Number	Answer	Mark
9(c)(i)	the sports hall is not ready for use/ not available / unfinished/ architects haven't finished the sports hall	1

Question Number	Answer	Mark
9(c)(ii)	basketball	1

Question Number	Answer	Mark
9(d)(i)	years 10 and 11 / 4 th form and 5 th form	1

Question Number	Answer	Mark
9(d)(ii)	It's the final / the championship	1

Question Number	Answer	Mark
9(e)	any 3 from the following: <ul style="list-style-type: none"> • students' artwork / paintings / drawing • photos / photography/ photographic work by the students/the pupils • calligraphy / nice handwriting by the students • dressmaking • use of computers and modern equipment in library (and/or) science labs. 	3

Question Number	Answer	Mark
9(f)	5 minutes REJECT: 5	1

TRANSCRIPT

HOLIDAYS IN BRITAIN

Example:

سافرتُ إلى بريطانيا بالطائرة.

Q1

(i)

كنتُ مع أخي عصام.

(ii)

أقمنا في مدرسة داخلية في مدينة برايتن.

(iii)

كنتُ أدرس اللغة الإنجليزية في الصباح

(iv)

وكنتُ أذهب إلى مركز المدينة بعد الظهر .

(v)

كان الجوُّ جميلاً طول الوقت .

SHOPPING

Example:

M1 خرج عدنان مع أمّه لكي يشتري هاتفاً جوالاً

Q2

(a)

M1 اختار عدنان هاتفاً صغيراً أحمر اللون.

(b)

F كم سعره يا بني؟

M2 كان سعره 150 جنيهاً ولكن أصبح سعره الآن بعد التخفيض 120 جنيهاً.

(c)

F حسناً ، سنشتريه لكن يجب أن تعطيني أربعين جنيهاً من مصروفك الشخصي

CINEMA AND TELEVISION

Example:

- Q3
- M1 اسمي محمد، أحب أن أفرّج على أفلام الكرتون مع إخوتي الصغار
- (i) F1 اسمي سعاد، تعجبني جدا الأفلام الخيالية
- (ii) M2 اسمي عادل، أفضل الأفلام التاريخية.
- (iii) F2 اسمي سميحة، أحب أن أشاهد الأفلام المضحكة.
- (iv) M3 اسمي هارون، أحب الأفلام المرعبة لكن أخاف أن أراها في السينما.
أشاهدها في البيت فقط.
- (v) F3 اسمي فاطمة، أفضل الأفلام عندي هي الأفلام العاطفية .

AT THE HOTEL

Example:

M مساء الخير. اسمي عبد المجيد، آسف، تأخرت لأنني أخطأت في الطريق .

Q4

F مساء النور يا دكتور عبد المجيد ، الحمد لله على السلامة .
M الله يسلمك . اتصلت بكم الأسبوع الماضي وحجزت غرفة لمدة أربعة أيام

F هذا صحيح ، تفضّل هذا مفتاح غرفتك في الدور الثالث رقم 38 .
M شكراً جزيلاً . إني جائع ، هل المطعم مفتوح؟

F لا، آسفة يا سيدي . تنتهي وجبة العشاء في الساعة الحادية عشرة والنصف
تماماً.

M لا يهم . على فكرة ، أريد أن أبقى لمدة ليلتين فقط. هل هذا ممكن؟

F ليس في هذا مشكلة . ستردّ لك سعر ليلتين عند تسوية الحساب قبل أن
تغادر. تصبح على خير.

AN INTERVIEW WITH A YOUNG SPORTSMAN

Q5

F مرحبا يا محمد.. كم عمرك؟

M عمري ست عشرة سنة. (given in the Example)

F وما هوايتك المفضلة؟

M الجري. الحقيقة أنا بدأت أركض عندما كنت صغيرا جدا. كنت أركض مع إخواني الكبار، وكنت أستمتع بالرياضة كثيرا ومع مرور الوقت تحسنت في هذه الرياضة وحصلت على كؤوس وميداليات، وهذه الأشياء ترفع معنوياتي وتقوي شخصيتي...

F معظم الشباب الرياضيين يهتمون بكرة القدم، وأنت؟

M كنت أعب كرة القدم أيضا مع الجري، لكن كرة القدم فيها إصابات كثيرة، يعني في كل لعبة كنت أعبها كان يحصل لي شيء.. رجلي تنكسر أو يدي أو كتفي، فكنت أذهب إلى المستشفى مرارا فلا أقدر أن أذاكر دروسي ولا أعب...

F أنت لا تزال تلميذ مدرسة ومتفوقاً فيها في مجال الرياضة. لكن ماذا عن مستواك الدراسي؟

M إني متفوق في مدرستي بالركض والدراسة معاً. بعد التدريب الرياضي أقضي معظم وقتي في الدراسة.

F هل لديك هوايات أخرى؟

M نعم. الموسيقى والسفر وقراءة الكتب الإنجليزية.

FAMILY

Example:

تتكوّن عائلتي من خمسة أشخاص

Q6

(i)

عندي أخ واحد أكبر مني وأخت أصغر مني.

(ii)

والدي طبيب أسنان.

(iii)

نسكن في بيت كبير على شاطئ البحر

(iv)

والدتي ربّة بيت.

(v)

عندنا قطة سوداء اللون .

AT THE RESTAURANT

Example:

F1 هل تريدون أن تطلبوا الآن يا سيدي؟
M سنطلب بعد قليل، أما الآن فأحضري لنا زجاجة ماء معدني من فضلك يا
آنسة.

Q7

M ماذا ستطلبين يا عفاف يا زوجتي العزيزة؟
F2 أحب السمك المقلي لكن أكله صعب ، به شك. سأختار دجاج محمّر
وسلطة. وأنت يا ناصر؟

M لم أقرر لأنني محتار. هل قررت أنت يا سلمى يا بنتي ؟
F3 نعم، أريد كباب مشوي على الفحم وخبز بلدي. وأنت يا بابا ؟

M سأختار أكلة أمك المفضلة وأدوّقها منها ! يا آنسة من فضلك ..
F1 نعم سيدي؟

M هاتي لزوجتي واحد دجاج محمر وواحد سلطة. ولابنتي واحد كباب
مشوي على الفحم مع خبز بلدي أما أنا فسأكل سمك مقلي.

CAREER INTERVIEW

Q8

- M ماذا تحبين أن تكون مهنتك في المستقبل يا زينب؟
F مطربة مثل المغنية المشهورة فيروز. (given in the Example)
M وماذا تعرفين عن فيروز؟
F أعرف تاريخ حياتها وأغني بعض أغانيها . أعرف مثلا أنها كانت من عائلة لبنانية فقيرة مثلي وأنها كانت تغني منذ صغرها مثلي.
M هل هناك من يشجعك في هذا الطموح؟
F نعم ، أبي وأمي والأهل والأصدقاء الذين يحضرون الحفلات والتجمعات التي أغني فيها
M وما رأي الموسيقيين المحترفين الذين سمعوا صوتك؟
F ينصحنني أغلبهم أن ألتحق بكلية للموسيقى والغناء وهذا شيء مستحيل إلا بمساعدة مالية.
M هل حاولت أن تطلبي مساعدة من جمعية خيرية؟
F حاول أبي عدة مرات لكن دون فائدة.
M لماذا لا تكتبين لفيزوز مباشرة وتبعثين لها تسجيلات بمختارات من أغانيك ؟ ربما تساعدك.

صباح الخير وأهلاً وسهلاً بكم جميعاً إلى مدرستنا والدعوة اليوم عامّة.
أنا سعيد منصور مدير المدرسة.
الرجاء أن تأخذوا برامج اليوم من الطلاب والطالبات الموجودين هنا أمامكم
وفي كل أنحاء القاعة.
للأسف عندنا بعض التغييرات في البرنامج المسائي. كنا نريد أن نعرض
عليكم صالة الرياضة الجديدة لكن قال المهندسون إنها ليست جاهزة
للاستعمال، وبدلاً من ذلك ندعوكم لتحضروا في الساعة الرابعة مباراة كرة
السلة بين طلاب الصف العاشر والصف الحادي عشر
وهي مهمة جداً لأنها المباراة النهائية .
أما في فترة الصباح لدينا عدد كبير من العروض. تستطيعون أن تروا
منتجات الطلاب الفنيّة في مجالات الرسم والتصوير والخط والخياطة . ومن
الممكن أيضاً أن تزوروا المكتبة والمختبرات العلمية حيث يتعلم الطلاب
استعمال الكمبيوتر والأجهزة الحديثة.
وأخيراً ، أرجو من الأهالي وأولياء الأمور الذين أخذوا موعداً مع معلمي
أولادهم أن يحترموا المواعيد وألا يأخذوا أكثر من خمس دقائق لكل مقابلة.
أتمنى لكم يوماً سعيداً .

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Order Code UG023530 Summer 2010

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH